



ภาคผนวก

ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

Copyright© by Chiang Mai University  
All rights reserved

ภาคผนวก ก

เอกสารรับรองโครงการวิจัยในมนุษย์



เอกสารเลขที่ ๐๖๗/๒๕๕๕

เอกสารรับรองโครงการวิจัย

โดย

คณะกรรมการจริยธรรมการวิจัย คณะพยาบาลศาสตร์  
มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

คณะกรรมการจริยธรรมการวิจัย คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ขอรับรองว่า  
โครงการศึกษาการค้นคว้าแบบอิสระเรื่อง : ประสิทธิภาพของการใช้แนวปฏิบัติทางคลินิกสำหรับการ  
จัดการความปวดในผู้ป่วยบาดเจ็บในหน่วยงานอุบัติเหตุและฉุกเฉิน โรงพยาบาลแม่สอด จังหวัดตาก  
(Effectiveness of Implementing Clinical Practice Guidelines for Pain Management Among Trauma  
Patients in Accident and Emergency Department, Maesot Hospital, Tak Province)

ของ : นางสาวนุชนา สุวรรณจักร์

สังกัด : นักศึกษาหลักสูตรพยาบาลศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการพยาบาลผู้ใหญ่ แผนก  
ภาคปกติ คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

ได้ผ่านการพิจารณาแล้ว เห็นว่าไม่มีการล่วงละเมิดสิทธิ สวัสดิภาพ และไม่ก่อให้เกิด  
ภัยอันตรายแก่ผู้ถูกวิจัย

จึงเห็นสมควรให้ดำเนินการวิจัยในขอบข่ายของโครงการวิจัยที่เสนอได้ ตั้งแต่วันที่ออก  
หนังสือรับรองฉบับนี้จนถึงวันที่ ๑๙ กรกฎาคม ๒๕๕๖

หนังสือออกวันที่ ๒๐ กรกฎาคม ๒๕๕๕

ลงนาม.....

(ศาสตราจารย์เกียรติคุณ ดร.วิจิตร ศรีสุพรรณ)  
ประธานคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัย  
คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

ลงนาม.....

(รองศาสตราจารย์ ดร.ธนารักษ์ สุวรรณประทีป)  
คณบดีคณะพยาบาลศาสตร์  
คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

ภาคผนวก ข

แนวปฏิบัติทางคลินิกสำหรับการจัดการความปวดในผู้บาดเจ็บ

แนวปฏิบัติทางคลินิกสำหรับการจัดการความปวดในผู้บาดเจ็บ  
ประยุกต์จากแนวปฏิบัติทางคลินิกสำหรับประเมินและจัดการความปวด  
ของสมาคมพยาบาลวิชาชีพแห่งออนตาริโอ  
(Registered Nurse Association of Ontario [RNAO, 2007])

เวอร์ชันภาษาอังกฤษ

แปลและแปลย้อนกลับโดย อัจฉรา สุคนธธรรม์ และ สุภารัตน์ วังศิริคุณ



ลิขสิทธิ์มหาวิทยาลัยเชียงใหม่

Copyright © by Chiang Mai University  
All rights reserved

คณะกรรมการพัฒนาคุณภาพการจัดการความปวด  
หน่วยงานอุบัติเหตุและฉุกเฉิน โรงพยาบาลแม่สอด จังหวัดตาก

2555

สาระสำคัญของแนวปฏิบัติทางคลินิกสำหรับการจัดการความปวดในผู้บาดเจ็บ

หน่วยงานอุบัติเหตุและฉุกเฉิน โรงพยาบาลแม่สอด จังหวัดตาก

สาระสำคัญของแนวปฏิบัติทางคลินิกสำหรับการจัดการความปวดในผู้บาดเจ็บใน  
หน่วยงานอุบัติเหตุและฉุกเฉิน โรงพยาบาลแม่สอด จังหวัดตาก ประกอบด้วยการปฏิบัติ 4 ด้าน  
ดังนี้ 1) การประเมินความปวด 2) การจัดการความปวด 3) ข้อเสนอแนะด้านการสอน 4) ข้อเสนอแนะด้าน  
องค์กรและนโยบาย

1. การประเมินความปวด

1.1 .....

1.2 .....

1.3 .....

1.3.1 .....

1.3.2 .....

1.3.3 .....

1.3.4 .....

1.3.5 .....

1.3.6 .....

1.4 .....

1.5 .....

1.5.1 .....

1.5.2 .....

1.6 .....

1.7 .....

1.8 .....

1.9 .....

1.10 .....

1.11 .....

1.12 .....

2. การจัดการความปวด

- 2.1 .....
- 2.2 .....
- 2.3 .....
- 2.4 .....
- 2.5 .....
- 2.6 .....
- 2.7 .....
- 2.8 .....
- 2.9 .....
- 2.10 .....
- 2.11 .....
- 2.12 .....
- 2.13 .....
- 2.14 .....
- 2.15 .....

3. ข้อเสนอแนะเกี่ยวกับการสอน

- 3.1 .....

4. ข้อเสนอแนะด้านองค์กรและนโยบาย

- 4.1 .....
- 4.2 .....
- 4.3 .....
- 4.4 .....
- 4.5 .....
- 4.6 .....
- 4.7 .....

คณะกรรมการพัฒนาคุณภาพการจัดการความปวดในผู้ป่วยเจ็บ  
 หน่วยงานอุบัติเหตุและฉุกเฉิน โรงพยาบาลแม่สอด จังหวัดตาก

- |                     |             |                                   |
|---------------------|-------------|-----------------------------------|
| 1. นางสาวนุชนภา     | สุวรรณจักร์ | พยาบาลวิชาชีพชำนาญการ (ประธาน)    |
| 2. แพทย์หญิงอภิัญญา | กาปน        | นายแพทย์ชำนาญการพิเศษ             |
| 3. นางสาวลัดดาวัลย์ | เล็กธารง    | พยาบาลวิชาชีพชำนาญการพิเศษ        |
| 4. นางดวงฤดี        | จันทร์เจริญ | พยาบาลวิชาชีพชำนาญการ             |
| 5. นางวีรญา         | ศีลพร       | พยาบาลวิชาชีพชำนาญการ             |
| 6. นางสาวมยุรฉัตร   | ไม้พวง      | พยาบาลวิชาชีพชำนาญการ             |
| 7. นางสาวลักขณา     | คำอ้าย      | พยาบาลวิชาชีพชำนาญการ             |
| 8. นางสิริพร        | คำภักดี     | พยาบาลวิชาชีพชำนาญการ (เลขานุการ) |

ภาคผนวก ค

แบบรวบรวมผลลัพธ์

แบบรวบรวมผลลัพธ์การจัดการความปวดในผู้บาดเจ็บ หน่วยงานอุบัติเหตุและฉุกเฉิน  
โรงพยาบาลแม่สอด จังหวัดตาก

รหัส

แบบรวบรวมกระบวนการจัดการความปวดในผู้บาดเจ็บ  
หน่วยงานอุบัติเหตุและฉุกเฉิน โรงพยาบาลแม่สอด จังหวัดตาก

ข้อมูลทั่วไป

1. เพศ  ชาย  หญิง HN..... เวลามาถึง.....น.

2. อายุ ..... ปี

3. การวินิจฉัยโรค

.....  
.....

4. ผู้บาดเจ็บได้รับการประเมินความปวดโดยใช้เครื่องมือที่เป็นมาตรฐานและผ่านการตรวจสอบ  
ความตรงแล้วในการประเมินความรุนแรงของความปวด

ได้  ไม่ได้

5. ระดับความรุนแรงของความปวดแรกรับ..... เวลาประเมิน.....น.

6. ผู้บาดเจ็บได้รับการจัดการความปวดโดยใช้ยาเหมาะสมกับระดับความรุนแรงของความปวด

เหมาะสม จำนวน..... ครั้ง

ไม่เหมาะสม จำนวน ..... ครั้ง

เหมาะสมและไม่เหมาะสม

ไม่สามารถประเมินได้

7. ผู้บาดเจ็บได้รับการจัดการความปวดทั้งวิธีใช้ยาและไม่ใช้ยา

ได้  ไม่ได้

ใช้ยา ระบุ.....เวลา.....น.

ไม่ใช้ยา (เลือกได้มากกว่า 1 ข้อ)



- การให้ข้อมูล
- การให้ความรู้
- การสัมผัส
- การจัดทำ
- การจำกัดการเคลื่อนไหว/ตาม
- การประคบเย็น

8. ผู้บาดเจ็บได้รับการประเมินความปวดซ้ำ

- มีเวลา.....น. pain score .....  ไม่มี

9. มีการบันทึกการจัดการความปวด

- ครอบคลุม
- ไม่ครอบคลุม
- ไม่มี

10. จำหน่ายเวลา.....น.

11. ผลการบรรเทาความปวด

- ความปวดลดลงทั้งหมด
- ความปวดลดลงมาก
- ความปวดลดลงปานกลาง
- ความปวดลดลงเล็กน้อย
- ความปวดไม่ลดลง
- ไม่มีการบันทึก

12. ความพึงพอใจต่อการจัดการความปวด

- พึงพอใจอย่างมาก
- พึงพอใจ
- พึงพอใจเล็กน้อย
- ไม่พึงพอใจ
- ไม่พึงพอใจเล็กน้อย
- ไม่พึงพอใจอย่างมาก



ภาคผนวก ง

ผลการสังเกตการปฏิบัติตามสาระสำคัญของแนวปฏิบัติทางคลินิกสำหรับการ  
จัดการความปวดในผู้ป่วยเจ็บ

การสังเกตการปฏิบัติตามสาระสำคัญของแนวปฏิบัติทางคลินิกของพยาบาลผู้ชำนาญการ  
สัปดาห์ละ 10 ครั้ง ในสัปดาห์ที่ 1,3,5 และ สัปดาห์ที่ 7

สาระสำคัญของแนวปฏิบัติ	มีการปฏิบัติตามสาระสำคัญ			
	สัปดาห์ ที่ 1	สัปดาห์ ที่ 3	สัปดาห์ ที่ 5	สัปดาห์ ที่ 7
<b>1. การประเมินความปวด</b>				
1.1 คัดกรองทุกคนที่มีความเสี่ยงต่อความปวด โดยสอบถามบุคคลนั้นเกี่ยวกับการมีความปวด หรือความไม่สุขสบาย	5	7	10	10
1.2 ในบุคคลที่รู้สึกดีและสามารถสื่อสารเป็น คำพูดได้ การรายงานความปวดโดยบุคคลนั้นเป็น แหล่งข้อมูลหลักในการประเมินความปวด	5	7	10	10
1.3 เลือกใช้เครื่องมือประเมินความปวดที่มี ความตรงและเป็นระบบ การประเมินครอบคลุม องค์ประกอบความปวด	5	7	10	10
1.4 ใช้เครื่องมือที่เป็นมาตรฐานและผ่านการ ตรวจสอบความตรงแล้วในการประเมินความ รุนแรงของความปวด	5	7	10	10
1.5 การประเมินความปวดแบบครอบคลุม	4	7	9	10
1.6 ประเมินความปวดซ้ำอย่างสม่ำเสมอโดย คำนึงถึงชนิดและความรุนแรงของความปวดและ แผนการรักษา	4	7	9	10

สาระสำคัญของแนวปฏิบัติ	มีการปฏิบัติตามสาระสำคัญ			
	สัปดาห์ ที่ 1	สัปดาห์ ที่ 3	สัปดาห์ ที่ 5	สัปดาห์ ที่ 7
1.7 บันทึกในแบบบันทึกที่เป็นมาตรฐานซึ่งสามารถสะท้อนประสบการณ์ความปวดของบุคคล	4	7	9	10
1.8 บันทึกการประเมินความปวดในแบบบันทึกที่เป็นมาตรฐานซึ่งบุคลากรทางคลินิกที่เกี่ยวข้องในการดูแลผู้ป่วยสามารถเข้าถึงได้	4	7	9	10
1.9 ตรวจสอบผลของการประเมินความปวดกับบุคคลว่าผลการประเมินสะท้อนถึงประสบการณ์ความปวดตรงตามความเป็นจริง	4	7	9	10
1.10 สื่อสารผลของการประเมินความปวดกับทีมสหสาขาวิชาชีพ	4	7	9	10
1.11 สนับสนุนบุคคลหรือร้องขอแทนบุคคลนั้นในการเปลี่ยนแผนการรักษาเมื่อความปวดไม่ได้รับการบรรเทา	4	7	9	10
1.12 รายงานสถานการณ์ความปวดที่ไม่ได้รับการบรรเทาโดยถือว่าเป็นส่วนหนึ่งของความรับผิดชอบด้านจริยธรรม	4	7	9	10
<b>2. การจัดการความปวด</b>				
2.1 ตรวจสอบให้มั่นใจว่าการเลือกยาบรรเทาปวดนั้นเหมาะสมกับแต่ละบุคคล	4	7	9	10
2.2 สนับสนุนให้มีการใช้แผนการให้ยาบรรเทาปวดตามขนาดและเวลาที่มีประสิทธิภาพโดยใช้วิธีการที่มีการลดกล้ามเนื้อของร่างกายให้น้อยที่สุด	6	9	10	10
2.3 ในการเลือกยาบรรเทาปวดที่เหมาะสมกับระดับความรุนแรงของความปวดยกเว้นมีข้อห้าม	4	7	9	10

การปฏิบัติตามสาระสำคัญ	มีการปฏิบัติตามสาระสำคัญ			
	สัปดาห์ ที่ 1	สัปดาห์ ที่ 3	สัปดาห์ ที่ 5	สัปดาห์ ที่ 7
2.4 พึงตระหนักว่ายามีเมเพอริดีน(meperidine) นั้นไม่แนะนำให้ใช้ในการรักษาความปวด	10	10	10	10
2.5 เฝ้ารวังการหายใจช้า หรือหยุดหายใจใน ผู้ที่ได้รับยาบรรเทาปวดกลุ่มโอปิออยด์	4	7	10	10
2.6 ประเมินประสิทธิภาพการลดปวดจากการ ใช้ยาบรรเทาปวดเป็นระยะ	4	7	10	10
2.7 คาดเดาและเฝ้ารวังผลข้างเคียงที่พบบ่อย ในผู้ที่ใช้ยากกลุ่ม โอปิออยด์ เช่น อาการคลื่นไส้และ อาเจียน และครึ่งหลับครึ่งตื่น (drowsiness) และให้ การป้องกันอย่างเหมาะสม	4	7	10	10
2.8 ประเมินอาการคลื่นไส้และ/หรืออาเจียน ในผู้ที่รับยากกลุ่ม โอปิออยด์ทุกคน	4	7	10	10
2.9 พึงตระหนักว่ายาระงับอาการคลื่นไส้ อาเจียนนั้นมีกลไกการออกฤทธิ์แตกต่างกันไป การ เลือกยาที่ถูกต้องขึ้นกับความเข้าใจและสาเหตุ ของอาการ	NA	NA	NA	NA
2.10 ควรมีการคาดคะเนถึงความปวดที่อาจ เกิดขึ้นระหว่างการปฏิบัติหัตถการ	6	8	10	10
2.11 ตระหนักว่ายากแก้ปวดและ/หรือยาชา เฉพาะที่ (local anaesthetics) เป็นพื้นฐานในการ จัดการทางเภสัชวิทยาเมื่อต้องปฏิบัติหัตถการ	6	8	10	10
2.12 ให้ข้อมูลแก่บุคคลเกี่ยวกับความปวดของ เขาและแนวทางการรักษาเป็นรายบุคคล	6	8	9	10
2.13 ต้องให้มั่นใจว่าแต่ละบุคคลเข้าใจ ความสำคัญของการแจ้งเมื่อความปวดไม่ลดลง	NA	NA	NA	NA
2.14 บันทึกการรักษาด้วยยาและผลการ บรรเทาปวดลงในแผ่นบันทึกอย่างเป็นระบบ	4	7	9	10

การปฏิบัติตามสาระสำคัญ	มีการปฏิบัติตามสาระสำคัญ			
	สัปดาห์ ที่ 1	สัปดาห์ ที่ 3	สัปดาห์ ที่ 5	สัปดาห์ ที่ 7
2.15 ผสานวิธีการรักษาด้วยยาและไม่ใช้ยาเข้า ด้วยกันเพื่อให้การจัดการความปวดมีประสิทธิภาพ ห้ามใช้วิธีการรักษาแบบไม่ใช้ยาทดแทนวิธีการรักษา ด้วยยา	4	7	10	10

ภาคผนวก จ

ผลการปฏิบัติตามสาระสำคัญของแนวปฏิบัติทางคลินิกสำหรับการจัดการความปวดในผู้ป่วยเจ็บ

จำนวนและร้อยละการปฏิบัติตามสาระสำคัญของแนวปฏิบัติทางคลินิกสำหรับการจัดการความปวดในผู้ป่วยเจ็บ

การปฏิบัติตามสาระของแนวปฏิบัติทางคลินิก	กลุ่มตัวอย่างก่อนมีการใช้แนวปฏิบัติ (n= 206)		กลุ่มตัวอย่างระหว่างมีการใช้แนวปฏิบัติ (n= 256)	
	จำนวน	ร้อยละ	จำนวน	ร้อยละ
	การได้รับการประเมินความปวด			
ได้รับการประเมิน	76	36.90	243	94.92
ไม่ได้รับการประเมิน	130	63.10	13	5.08
การได้รับการประเมินความปวดซ้ำ				
ได้รับการประเมิน	62	30.10	243	94.90
ไม่ได้รับการประเมิน	144	69.90	13	5.10
ระดับความรุนแรงของความปวดแรกรับ				
ปวดเล็กน้อย	4	5.26	0	0
ปวดปานกลาง	35	46.05	103	42.39
ปวดมาก	37	48.68	140	57.61
Mean (S.D.)	7.09 (1.87)		7.26 (1.78)	
Range	3-10		4-10	
ระดับความรุนแรงของความปวดหลังได้รับ				
การจัดการความปวด				
ปวดเล็กน้อย	24	11.65	175	68.35
ปวดปานกลาง	35	16.99	68	26.56
ปวดมาก	3	1.46	0	0
Mean (SD)	4.15 (1.34)		3.02 (0.953)	
Range	2-7		1-6	

การปฏิบัติตามสาระของแนวปฏิบัติทาง คลินิก	กลุ่มตัวอย่างก่อนมีการใช้ แนวปฏิบัติ (n= 206)		กลุ่มตัวอย่างระหว่างมี การใช้แนวปฏิบัติ (n= 256)	
	จำนวน	ร้อยละ	จำนวน	ร้อยละ
<b>การจัดการความปวด</b>				
โดยการให้ยา	4	1.94	0	0
โดยการไม่ใช้ยา	80	38.84	22	8.59
โดยการให้ยาร่วมกับการไม่ใช้ยา	60	29.13	234	91.41
ไม่ได้รับการจัดการความปวด	62	30.09	0	0
<b>ชนิดของยาบรรเทาปวดที่ได้รับ</b>				
Morphine	20	9.71	142	55.47
Pethidine	6	2.91	0	0
Tramadol	4	1.94	31	12.11
Diclofenac	34	16.50	61	23.83
ไม่ได้รับยา	142	68.93	22	8.59
<b>ความเหมาะสมของยาที่ได้รับกับระดับความ รุนแรงของความปวด</b>				
เหมาะสม	46	22.33	231	90.23
ไม่เหมาะสม	15	7.28	3	1.17
ไม่สามารถประเมินได้	145	70.39	22	8.60
<b>การบันทึกการจัดการความปวด</b>				
ครอบคลุม	59	28.64	243	94.92
ไม่ครอบคลุม	90	43.69	13	5.08
ไม่มีการบันทึก	57	27.67	0	0

การปฏิบัติตามสาระของแนวปฏิบัติ ทางคลินิก	กลุ่มตัวอย่างก่อนมีการ ใช้แนวปฏิบัติ		กลุ่มตัวอย่างระหว่างมี การใช้แนวปฏิบัติ	
	จำนวน	ร้อยละ	จำนวน	ร้อยละ
การจัดการความปลอดภัยโดยการไม่ใช้ยา				
การให้ข้อมูล				
ได้รับ	37	17.96	207	80.85
ไม่ได้รับ	169	82.04	49	19.15
การสัมผัส				
ได้รับ	17	8.25	187	73.05
ไม่ได้รับ	189	91.75	69	26.95
การจัดทำ				
ได้รับ	60	2.91	227	88.67
ไม่ได้รับ	146	70.87	29	11.32
การจำกัดการเคลื่อนไหว				
ได้รับ	113	54.85	192	75.00
ไม่ได้รับ	93	45.15	64	25.00
การประคบเย็น				
ได้รับ	48	23.30	237	92.58
ไม่ได้รับ	158	76.70	19	7.42



การปฏิบัติตามสาระของแนวปฏิบัติ ทางคลินิก	กลุ่มตัวอย่างก่อนมีการ ใช้แนวปฏิบัติ (n= 206)		กลุ่มตัวอย่างระหว่างมี การใช้แนวปฏิบัติ (n= 256)	
	Mean	(SD)	Mean	(SD)
ระยะเวลาถึงจนกระทั่งได้รับยา (นาที)	52.31	(33.88)	28.68	(18.27)
ระยะเวลาที่ได้รับการประเมินความปวด ซ้ำหลังได้รับยา (นาที)	24.69	(9.70)	21.59	(8.75)
ระยะเวลารวมทั้งตั้งแต่มาถึงจนกระทั่ง จำหน่าย (นาที)	90.68	(50.22)	73.46	(29.84)

ภาคผนวก จ

ผลการสอบถามความคิดเห็นของพยาบาลต่อการใช้นโยบายปฏิบัติทางคลินิกสำหรับการจัดการความปวดในผู้ป่วย

หัวข้อที่ประเมินCPGs	ความคิดเห็นกับข้อความดังกล่าว		
	มาก จำนวน (ร้อยละ)	ปานกลาง จำนวน ร้อยละ)	น้อย จำนวน (ร้อยละ)
มีความเป็นไปได้ในการนำไปปฏิบัติจริง	19 (100.00)	0 (0.00)	0 (0.00)
มีความสะดวกในการปฏิบัติ	17 (89.47)	2 (10.53)	0 (0.00)
ใช้ง่ายไม่ยุ่งยาก ซับซ้อน	17 (89.47)	2 (10.53)	0 (0.00)
ใช้ได้ผลดีในการดูแลผู้ป่วย	17 (89.47)	2 (10.53)	0 (0.00)
พยาบาล/ทีมสหสาขาวิชาชีพสามารถปฏิบัติได้	17 (89.47)	2 (10.53)	0 (0.00)
ประหยัดค่าใช้จ่ายในการดูแล	17 (89.47)	2 (10.53)	0 (0.00)
ท่านมีความพึงพอใจในการใช้ CPGs	19 (100.00)	0 (0.00)	0 (0.00)

## ประวัติผู้เขียน

ชื่อ-สกุล	นางสาวนุชนภา สุวรรณจักร์
วัน เดือน ปีเกิด	5 กุมภาพันธ์ 2519
ประวัติการศึกษา	ประกาศนียบัตรพยาบาลศาสตร์ ( ต่อเนื่อง ) วิทยาลัยพยาบาลบรมราชชนนีนีลุปาง พ.ศ. 2546 ประกาศนียบัตรพยาบาลศาสตร์ระดับต้น วิทยาลัยพยาบาลบรมราชชนนีนีลุปาง พ.ศ. 2539
ประวัติการทำงาน	ปี พ.ศ. 2549-ปัจจุบัน พยาบาลวิชาชีพชำนาญการ หอผู้ป่วยใน ฝ่ายการพยาบาล โรงพยาบาลแม่สอด จังหวัดตาก ปี พ.ศ. 2546-2549 พยาบาลวิชาชีพ ฝ่ายการพยาบาล สำนักงานสาธารณสุขอำเภอท่าสองยาง จังหวัดตาก ปี พ.ศ. 2544-2546 วิชาชีพต่อ (ประกาศนียบัตรพยาบาลศาสตร์ ต่อเนื่อง ) ปี พ.ศ. 2539-2544 พยาบาลเทคนิค ฝ่ายส่งเสริมสุขภาพ สำนักงานสาธารณสุข อำเภอท่าสองยาง จังหวัดตาก